

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

1^{er} avril 2011

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'avenant
du 30 avril 2010 à l'Accord de coopération
du 30 mai 2005 entre l'État fédéral,
la Région flamande, la Région wallonne
et la Région de Bruxelles-Capitale
et la Communauté germanophone
relatif à l'économie plurielle,
approuvé par la loi du 10 mai 2006

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

Documents précédents:

Documents du Sénat:

5-782 - 2010/2011:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

Voir aussi:

Annales du Sénat:

31 mars 2011.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 april 2011

WETSONTWERP

houdende instemming met het avenant
van 30 april 2010 aan het
Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005
tussen de Federale Staat, het Vlaams,
Waals en Brussels Hoofdstedelijk Gewest
en de Duitstalige Gemeenschap
betreffende de meerwaarden economie,
bekrachtigd door de wet van 10 mei 2006

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Stukken van de Senaat:

5-782 - 2010/2011:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Zie ook:

Handelingen van de Senaat:

31 maart 2011.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'avenant du 30 avril 2010 à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, est approuvé.

Bruxelles, le 31 mars 2011

Le président du Sénat,

Le greffier du Sénat,

Danny PIETERS

Hugo HONDEQUIN

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De avenant van 30 april 2010 aan het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaarden economie, wordt goedgekeurd.

Brussel, 31 maart 2011

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,